



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Páričkova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava 25

Bratislava 29. 06. 2005

Číslo: 364-379-7000/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia úradu“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania a ako orgánu príslušného podľa § 99 a § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) proti vylúčeniu uchádzača z verejnej súťaže na predmet obstarávania „Nákup tuhých palív – hnedé uhlie a koks“, vyhlásenej obstarávateľom Ministerstvo obrany SR, Posádková správa budov, Banská Bystrica, Ružová 8, 975 53 Banská Bystrica (ďalej len „obstarávateľ“) vo Vestníku verejného obstarávania č. 72/2005 zo dňa 15. 04. 2005 zn. 04450 - MST vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Námietky navrhovateľa **sa zamietajú** podľa § 108 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ listom zo dňa 27. 05. 2005, ktorý bol úradu doručený dňa 31. 05. 2005, podal v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky proti vylúčeniu uchádzača alebo záujemcu podľa § 107 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní.

Navrhovateľ v podaní, ktorého náležitosti sú v súlade s § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní, nesúhlasí s vyjadrením obstarávateľa, že nepredložil vo svojej ponuke požadovaný protokol o skúške, ktorú vykoná akreditované laboratórium na druh paliva – koks orech 3. Tvrdí, že obstarávateľom požadovaný protokol o skúške na koks orech 3 predložil v ponuke na strane 11 vo forme atestu (rozboru) účelových znakov kvality vydaných akreditovaným laboratóriom výrobcu. Navrhovateľ priznáva, že požadovaný protokol predložil formou nekvalitnej fotokópie a preto navrhuje kontaktovať výrobcu, ktorý ho potvrdí. Navrhovateľ v závere svojho podania žiada úrad, aby zrušil rozhodnutie obstarávateľa o vylúčení uchádzača a nariadil znovu vyhodnotiť ponuky.

K podaniu navrhovateľa obdržal úrad dňa 01. 06. 2005 písomné vyjadrenie obstarávateľa k podaným námietkam s uvedením predpokladanej ceny predmetu obstarávania

a kompletnú dokumentáciu k tejto verejnej súťaži. Vo svojom vyjadrení obstarávateľ uvádza, že v súťažných podkladoch v časti A.2 bodu 2.2 požadoval od uchádzača v ponuke predložiť protokol o skúške kvality palív, vykonaný akreditovaným laboratóriom. Tvrdí, že táto jeho požiadavka je v súlade s Vyhláškou Ministerstva životného prostredia č. 53/2004 Z. z., kde podľa § 6, ods. 2 písm. c) – podnikateľ, ktorý predáva palivo osvedčuje na požiadanie kupujúcemu kvalitu palív protokolom o skúške podľa § 5 ods. 4, v ktorom sa uvádza, že kvalita dodávok palív sa preukazuje protokolom o skúške, ktorú vykonáva akreditované laboratórium. Osvedčenie o akreditácii podľa platnej legislatívy vydáva Slovenská národná akreditačná služba /SNAS/.

Obstarávateľ uvádza, že navrhovateľ požadované protokoly o kontrole palív predložil len na časť predmetu obstarávania, t. j. na hnedé uhlie kocka a orech 2, ktoré vypracovalo akreditované laboratórium uhlia xxx (osvedčenie o akreditácii vydané xxx). Na časť predmetu obstarávania – koks, zrnitosti orech 3, navrhovateľ požadovaný protokol nepredložil. Obstarávateľ tvrdí, že za protokol o skúške vydaný akreditovaným laboratóriom nie je možné považovať „Špecifikáciu výrobkov“ od xxx, na ktorú sa odvoláva navrhovateľ vo svojom podaní, nakoľko xxx nie je akreditovaným laboratóriom SNAS a teda nemôže používať akreditačné značky s logom SNAS. U. S. STEEL Košice osvedčuje kvalitu palív protokolmi, vydanými svojím laboratóriom – U. S. STEEL Košice – LABORTEST s. r. o., čo nevylučuje možnosť skúšky iným laboratóriom. V závere vyjadrenia obstarávateľ okrem iného uvádza, že ponuku navrhovateľa vylúčil podľa § 31 zákona o verejnom obstarávaní.

Po preskúmaní spisového materiálu úradu komisia zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž podľa § 54 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania „Nákup tuhých palív – hnedé uhlie a koks“ vo Vestníku verejného obstarávania č. 72/2005 dňa 15. 04. 2005 pod zn. 04450-MST za účelom uzavretia zmluvy na dodanie tovaru. Súťažné podklady boli poskytnuté za podmienok uvedených v bode 21 písm. a) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania 11 uchádzačom. V stanovenej lehote, t. j. do 16. 05. 2005 bolo predložených 6 ponúk. Otváranie obálok s ponukami sa uskutočnilo dňa 17. 05. 2005 za účasti 5 - člennej komisie a 2 uchádzačov. Zo záznamu zo dňa 17. 05. 2005 vyplýva, že komisia určená obstarávateľom po posúdení splnenia podmienok účasti a splnenia požiadaviek obstarávateľa skonštatovala, že 4 uchádzači vrátane navrhovateľa, ktorí nespĺnili požadované podmienky účasti a nepredložili ďalšie požadované doklady a dokumenty podľa súťažných podkladov, boli zo súťaže vylúčení. Oznámenie o vylúčení bolo navrhovateľovi dňa 20. 05. 2005 doručené listom zn. PSB-164-2-21/2005-3.

Po preskúmaní postupu obstarávateľa v predmetnej verejnej súťaži v nadväznosti na obsah námietok komisia úradu konštatuje nasledovné:

Podľa § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní obstarávateľ vylúči z verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak nepredložil požadované doklady alebo informácie, ktorými preukazuje finančné, ekonomické postavenie alebo technickú spôsobilosť, alebo poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie.

Podľa § 33 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienok účasti uchádzačov alebo záujemcov sa posudzuje v súlade s oznámením o vyhlásení metódy verejného obstarávania a súťažnými podkladmi. Ak sú podmienky účasti uvedené aj v súťažných podkladoch, nesmú byť v rozpore s oznámením o vyhlásení metódy verejného obstarávania.

Podmienky účasti týkajúce sa technickej spôsobilosti uchádzačov stanovil obstarávateľ v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania v bode 14) a v časti A.1, bod 8.1.3 v návaznosti na časť A.2 „Podmienky účasti uchádzačov“, bod 2.2 súťažných podkladov, kde uviedol, že uchádzač preukáže kvalitu ponúknuťej dodávky palív protokolom o skúške, ktorú vykoná akreditované laboratórium (§5, ods. 4, Vyhl. MŽP č. 53/2004 Z. z.). Doklady, preukazujúce kvalitu dodávky palív, vydané iným laboratóriom nebudú akceptované a ponuka bude zo súťaže vylúčená.

Komisia úradu po oboznámení sa s obsahom ponúk predložených ďalšími uchádzačmi v predmetnej verejnej súťaži konštatuje, že podmienky účasti podľa § 30 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní splnili dvaja uchádzači, ktorí predložili protokol o skúškach vydanými laboratóriom – U. S. Steel Košice – Labortest, s. r. o., Laboratórium Koksovne, akreditované skúšobné laboratórium, Košice (osvedčenie o akreditácii vydané SNAS – skúšanie pod č.: S 024).

Z ponuky navrhovateľa bolo zistené, že navrhovateľ na str. 11 predložil „Špecifikáciu výrobkov“ na koks orech 3 od xxx, kde sú popísané účelové znaky kvalita, čo nie je možné považovať za protokol o skúške vykonanej akreditovaným laboratóriom, podľa požiadaviek obstarávateľa.

Na základe uvedených skutočností komisia úradu konštatuje, že navrhovateľ tým, že nepredložil obstarávateľom požadovaný doklad, protokol o skúške vykonanej akreditovaným laboratóriom na každý druh paliva podľa časti A.2 „Podmienky účasti uchádzačov“ bodu 2.2 súťažných podkladov a bodu 14) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania, nesplnil podmienky účasti na dodanie tovaru.

Komisia úradu konštatuje, že komisia obstarávateľa v predmetnej verejnej súťaži postupovala v súlade s § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého komisia vylúči z verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak nepredložil požadované doklady alebo informácie, ktorými preukazuje finančné, ekonomické postavenie alebo technickú spôsobilosť, alebo poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie.

Podľa § 33 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní môže obstarávateľ požiadať uchádzača alebo záujemcu o vysvetlenie alebo doplnenie k už predloženému dokladu v ponuke, ktorým preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní.

Predloženie dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti na základe požiadaviek v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania si vyžaduje mimoriadnu precíznosť. Je v záujme uchádzača predložiť požadované doklady v súlade s pokynmi obstarávateľa a v prípade akýchkoľvek nejasností požiadať o vysvetlenie podmienok účasti vo verejnej súťaži podľa § 38 zákona o verejnom obstarávaní, aby sa predišlo možným sporom z nedorozumenia, ktoré môžu mať za následok vylúčenie uchádzača z verejnej súťaže.

Podľa § 108 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, ak úrad nezistí porušenie tohto zákona, na ktoré poukazuje navrhovateľ v podaných námietkach podľa § 107 ods. 5 písm. d), námietky zamietne.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom jeho doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie sa doručí

1. XY - navrhovateľ
2. Ministerstvo obrany SR, Posádková správa budov, Banská Bystrica, Ružová 8, 975 53 Banská Bystrica - obstarávateľ